



ORCHESTRE
SYMPHONIQUE
DE MONTRÉAL

Présenté par



85^e SAISON 18-19

PROGRAMME
de
CONCERT
NOVEMBRE

Partenaire de saison



DIRECTEUR MUSICAL
KENT NAGANO

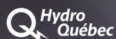
Complice de l'Orchestre symphonique de Montréal





ORCHESTRE
SYMPHONIQUE
DE MONTRÉAL

Présenté par



85^e SAISON 18-19

AMOUREUX du PIANO?

BILLETS
À PARTIR DE
46\$

Taxes en sus

Les passionnés de piano seront comblés avec le passage de trois artistes de renommée internationale à l'OSM : Jean-Philippe Collard dans un récital d'œuvres de Chopin et de Fauré, Rafał Blechacz dans le *Concerto pour piano n° 23* de Mozart, sans oublier le retour attendu d'Alain Lefèvre dans l'interprétation du *Concerto pour piano n° 1* de Tchaïkovski.



Alain Lefèvre et le concerto de Tchaïkovski

12 JAN - 20 h 13 JAN - 14 h 30

Alain Lefèvre interprète le majestueux *Concerto pour piano n° 1* de Tchaïkovski. Évoquant différentes intrigues amoureuses, *Béatrice et Bénédict* de Berlioz, ainsi que *Le chevalier à la rose* et la *Danse des sept voiles* de R. Strauss complètent un programme empreint de lyrisme.



Mozart selon Kent Nagano

27 FÉV - 20 h 28 FÉV - 20 h

Rafał Blechacz revient à l'OSM avec le *Concerto pour piano n° 23*, l'un des plus connus de Mozart. Aux œuvres du maître du classicisme viennois est jumelée *Siddharta* de Vivier, inspirée du roman éponyme d'Herman Hesse dépeignant le voyage spirituel d'un jeune homme en quête d'élévation.



Jean-Philippe Collard

1^{er} MAI - 20 h

Jean-Philippe Collard, acclamé dans les prestigieuses salles de ce monde depuis plus de 50 ans, est de passage à Montréal pour un délicieux récital d'œuvres de Chopin et de Fauré.

ENEZ
voir la
MUSIQUE

osm.ca
514 842-9951

Partenaire de saison



Partenaires publics



En vente aussi à



LEXUS
SPINELLI
Lachine • Pointe-Claire

UN DESIGN SUPERBE.
DES PERFORMANCES EXALTANTES.

LA TOUTE NOUVELLE
LEXUS ES 2019

À partir de
49 645\$*



 **LEXUS**
VIVEZ L'EXCEPTIONNEL

LACHINE

210, boul. Montréal-Toronto, Lachine QC | 514 634-7177

POINTE-CLAIRE

335, boul. Brunswick, Pointe-Claire QC | 514 694-0771

*Le prix affiché est pour le modèle ES 350 2019 et inclut les frais de transport et de préparation de 2 075\$. Taxes en sus. Certaines conditions s'appliquent. Pour des informations de prix complètes et précises, veuillez contacter votre concessionnaire Spinelli Lexus afin d'obtenir un devis détaillé.



estiatorio Milos

BEAUTÉ GRECQUE



MONTREAL

NEW YORK

ATHENS

LONDON

LAS VEGAS

MIAMI

EN PARFAITE
HARMONIE AVEC
L'OSM



POWER CORPORATION
DU CANADA

JEU. 29 NOV 10H30
Présenté par :
Fondation J.A. DeSeve

SÉRIE LES MATINS SYMPHONIQUES
FONDATION J.A. DESEVE

JEU. 29 NOV 20H
Présenté par :
POWER CORPORATION
DU CANADA

SÉRIE LES GRANDS CONCERTS DU JEUDI
POWER CORPORATION DU CANADA

VEN. 30 NOV 19H

SÉRIE EXPRESS

DVOŘÁK, SCHUBERT ET SCHUMANN

ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL

KENT NAGANO, chef d'orchestre / conductor

MARTIN HELMCHEN, piano

Les concerts du jeudi 29 novembre à 10h30 et du vendredi 30 novembre à 19h sont présentés sans entracte.

Thursday, November 29, at 10.30 a.m. and Friday, November 30, at 7 p.m. concerts are presented without intermission.

FRANZ SCHUBERT (1797-1828)

Die Zauberharfe [La harpe magique / The Magic Harp], D. 644 : « Ouverture » / “Overture”
(10 min)

ROBERT SCHUMANN (1810-1856)

Concerto pour piano en la mineur, op. 54 (30 min)

Piano Concerto in A minor, op. 54

Allegro affettuoso

Intermezzo (Andantino grazioso)

Allegro vivace

•••••

ENTRACTE / INTERMISSION

(Concert du jeudi 29 novembre à 20h uniquement. / November 29, 8 p.m. concert only)

ANTONÍN DVŮRÁK (1841-1904)

Symphonie n° 7 en ré mineur, op. 70 (35 min)

Symphony no. 7 in D minor, op. 70

Allegro maestoso

Poco adagio

Scherzo (Vivace) – Poco meno mosso

Finale (Allegro)

L'octobasse est gracieusement mise
à la disposition de l'OSM par la
compagnie Canimex inc.
(Drummondville).

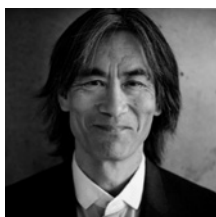
The octobass is generously loaned
to the OSM by Canimex inc.
(Drummondville).

Le carré coloré de la couverture a été créé à partir d'une perception synesthésique de *Daphnis et Chloé* de Maurice Ravel.
The coloured square depicted on the cover originates in a synesthetic perception of Maurice Ravel's *Daphnis et Chloé*.

CE CONCERT EST PRÉSENTÉ
GRÂCE À LA GÉNÉREUSE COLLABORATION DE LA

Fondation J.A. DeSève





KENT NAGANO

CHEF D'ORCHESTRE / CONDUCTOR

Kent Nagano est reconnu pour la clarté, l'élégance et l'intelligence de ses interprétations. Jouissant d'une solide réputation sur la scène internationale, il dirige un vaste répertoire allant du baroque à la création musicale d'aujourd'hui. Maestro Nagano est directeur musical de l'OSM depuis 2006. Il a été directeur musical de l'Orchestre symphonique allemand de Berlin de 2000 à 2006 – il en est aujourd'hui chef honoraire –, de l'Opéra d'État de Bavière, à Munich, de 2006 à 2013, puis il est devenu chef invité principal de l'Orchestre symphonique de Göteborg, en Suède, en 2013. Depuis 2015, il est directeur musical de l'Opéra d'État et chef principal de l'Orchestre philharmonique de Hambourg.

Né en Californie, Kent Nagano a débuté sa carrière à l'Opéra de Boston avant d'être chef assistant de Seiji Ozawa à l'Orchestre symphonique de Boston. Il a été directeur musical de l'Orchestre symphonique de Berkeley de 1978 à 2008, de l'Opéra national de Lyon de 1988 à 1998, chef invité associé du London Symphony Orchestra de 1990 à 1998, directeur musical du Hallé Orchestra, à Manchester, de 1991 à 2000, et chef principal de 2001 à 2004, puis directeur musical de l'Opéra de Los Angeles jusqu'en 2006. En tant que chef invité, maestro Nagano a dirigé les meilleurs orchestres du monde, notamment ceux de New York et de Vienne, le Chicago Symphony, le Staatskapelle de Dresde et l'Orchestre du Gewandhaus de Leipzig, de même que de prestigieuses maisons d'opéra tels l'Opéra national de Paris, le Metropolitan Opera et le Semperoper de Dresde. À la tête de l'OSM, il a notamment remporté un Juno pour l'enregistrement *Beethoven : L'idéal de la Révolution française* (2008) et un prix Echo pour celui de *L'Aiglon* (2015).

Maestro Nagano a été nommé Commandeur de l'Ordre de Montréal, Grand officier de l'Ordre national du Québec et Compagnon des arts et des lettres du Québec, en plus d'avoir été décoré de la médaille du service méritoire du gouverneur général du Canada.

Enregistrements récents avec l'OSM : *A Quiet Place* (Decca, 2018); *Danse macabre* (Decca, 2016); *L'Aiglon* (Decca, 2015); *Saint-Saëns, Moussa, Saariaho : Symphonie et créations pour orgue et orchestre* (Analekta, 2015); *Intégrale des Concertos pour violon de Saint-Saëns* (Analekta, 2015).

Tournées récentes avec l'OSM : Nunavik et Côte-Nord (septembre 2018); Cracovie et Salzbourg (juillet 2018); États-Unis (mars 2016); Chine et Japon (octobre 2014); Europe (mars 2014); et Amérique du Sud (avril-mai 2013).

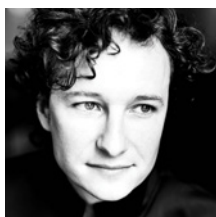
Kent Nagano is renowned for his clarity, elegance, and intelligence in performance. He enjoys a steadfast international reputation, engaging with a vast repertoire spanning the Baroque era to contemporary music. Maestro Nagano has been Music Director of the OSM since 2006. He served as Music Director of the Deutsches Symphonie-Orchester Berlin – of which he is Honorary Conductor – from 2000 to 2006 and the Bayerische Staatsoper in Munich from 2006 to 2013. He is Principal Guest Conductor of the Gothenburg Symphony Orchestra (Sweden), since 2013. In 2015, he was appointed General Music Director of the Hamburg State Opera and Principal Conductor of the Hamburg Philharmonic Orchestra.

Born in California, Kent Nagano spent his early professional years at the Boston Opera and subsequently as Assistant Conductor to Seiji Ozawa at the Boston Symphony Orchestra. He was Music Director of the Berkeley Symphony Orchestra from 1978 to 2008, and of the Opera national de Lyon from 1988 to 1998. Maestro Nagano served as Associate Guest Conductor of the London Symphony Orchestra from 1990 to 1998, Music Director of Manchester's Hallé Orchestra from 1991 to 2000, Principal Conductor of the Los Angeles Opera from 2001 to 2004, and then Music Director of the latter institution up until 2006. Much in demand as a guest conductor, he has led the best orchestras in the world, including the New York and Vienna Philharmonic Orchestras, Chicago Symphony, Dresden Staatskapelle and Leipzig Gewandhaus Orchestra, as well as those of leading opera houses such as the Opéra national de Paris, Berlin State Opera, Metropolitan Opera, and Semperoper Dresden. Among his many awards, he won a Juno for his recording of *Beethoven: The Ideal of the French Revolution* (2008), and the Echo Prize for *L'Aiglon* (2015), both with the OSM.

Maestro Nagano was named Commander of the Ordre de Montréal, Grand Officer of the Ordre national du Québec, Companion of the Ordre des arts et des lettres du Québec, in addition to receiving the Governor General's Meritorious Service Medal.

Recent recordings with the OSM: *A Quiet Place* (Decca, 2018); *Danse macabre* (Decca, 2016); *L'Aiglon* (Decca, 2015); *Saint-Saëns, Moussa, Saariaho: Symphony and New Works for Organ and Orchestra* (Analekta, 2015); *Complete Violin Concertos of Saint-Saëns* (Analekta, 2015).

Recent tours with the OSM: Nunavik and Côte-Nord (September 2018); Krakow and Salzburg (July 2018); United States (March 2016); China and Japan (October 2014); Europe (March 2014); and South America (April-May 2013).



© Giorgio Bertazzi

MARTIN HELMCHEN

PIANO

Parmi les grands pianistes de sa génération, Martin Helmchen se distingue par son style hautement virtuose, mais sans ostentation. Né à Berlin en 1982, il a amorcé de manière spectaculaire sa carrière américaine avec orchestre en 2011, à Tanglewood, alors qu'il interprétait le *Concerto pour piano* de Schumann avec l'Orchestre symphonique de Boston (BSO), sous la direction de Christoph von Dohnányi. En 2014, il a offert une interprétation profonde du *Concerto pour piano* de Dvořák avec l'Orchestre philharmonique de New York au Lincoln Center. Il a fait ses débuts en 2015 au Symphony Hall dans le *Concerto « Empereur »* de Beethoven avec le BSO, puis en 2016 avec l'Orchestre symphonique de Chicago dans le *Concerto pour piano n° 2* du même compositeur. De retour au Symphony Hall de Boston en 2017, il a donné le *Concerto n° 3* de Beethoven avec le BSO dirigé par Andris Nelsons. La saison 2018-2019 de Martin Helmchen comprend un récital au Symphony Center de Chicago, dans le cadre de la prestigieuse série Symphony Center Presents, des débuts avec les orchestres symphoniques de San Diego et de Kansas City, en plus d'un retour avec le BSO dirigé par John Storgårds dans le *Concerto n° 22* de Mozart.

La carrière internationale de Martin Helmchen l'a amené à se produire avec les orchestres philharmoniques de Berlin, Londres et Vienne, de même qu'avec l'Orchestre du Gewandhaus de Leipzig, l'Orchestre de Paris et l'Orchestre symphonique de la NHK, au Japon. Il a aussi fait des apparitions avec l'Orchestre symphonique de la BBC, l'Orchestre de la radio de Francfort, le NDR Elbphilharmonie Orchester de Hambourg, le Netherlands Philharmonic Orchestra, l'Orchestre national de France, l'Orchestre philharmonique royal de Stockholm et l'Orchestre symphonique de la Radio SWR de Stuttgart, entre autres. Martin Helmchen a été artiste en résidence à l'édition 2017 du Festival de Schwetzingen, en Allemagne.

En 2001, à l'âge de 19 ans, Martin Helmchen remportait le prix international de piano Clara-Haskil, puis, en 2006, celui du Crédit suisse jeunes solistes. Peu de temps après, il faisait ses débuts au Festival de Lucerne avec l'Orchestre philharmonique de Vienne, dirigé par Valery Gergiev. Galina Iwanzowa, Arie Vardi et William Grant Naboré comptent parmi ses principaux professeurs.

Among the great pianists of his generation, Martin Helmchen is known for his virtuosity at the service of his unostentatious style. Born in Berlin in 1982, he has made a series of spectacular orchestral debuts in the USA, starting in 2011 at Tanglewood with a performance of Schumann's Piano Concerto with the Boston Symphony Orchestra under Christoph von Dohnányi. In 2014, he gave a markedly profound performance of Dvořák's Piano Concerto with the New York Philharmonic at the Lincoln Center, and in 2015, made his Symphony Hall debut performing Beethoven's "Emperor" Concerto with the Boston Symphony Orchestra. In 2016, he made his debut with the Chicago Symphony Orchestra performing Beethoven's Piano Concerto no. 2 and in 2017, returned to Symphony Hall in Boston to perform Beethoven's Concerto no. 3 with the BSO conducted by Andris Nelsons. His 2018-2019 season includes a recital in the prestigious Symphony Center Presents series at the Chicago Symphony Center, debuts with the San Diego and Kansas City symphonies, and a return performance with the BSO playing Mozart's Concerto no. 22 conducted by John Storgårds.

Martin Helmchen's international credits include performances with the Berliner Philharmoniker, Gewandhausorchester Leipzig, London Philharmonic, Orchestre de Paris, Wiener Philharmoniker, and the NHK Symphony in Japan. He has also made appearances with the BBC Symphony Orchestra, Frankfurt Radio Orchestra, NDR Elbphilharmonie Orchester in Hamburg, Netherlands Philharmonic, Orchestre national de France, Royal Stockholm Philharmonic, and the SWR Symphonieorchester in Stuttgart, among others. He has given recitals at The Frick Collection and at Carnegie's Weill Recital Hall in New York with cellist Marie-Elisabeth Hecker, at San Francisco Performances, at London's Wigmore Hall, and at the Alte Oper in Frankfurt. He has also appeared at the Schubertiade, Lockenhaus, and Marlboro festivals. Martin Helmchen was Artist-in-Residence at the 2017 Schwetzingen SWR Festival in Germany.

At the age of 19, Martin Helmchen won the 2001 Clara Haskil International Piano Competition and went on to win the Crédit Suisse Young Artist Award in 2006, making his Lucerne Festival debut soon thereafter with the Wiener Philharmoniker conducted by Valery Gergiev. His principal teachers include Galina Iwanzowa, Arie Vardi, and William Grant Naboré.

LES MUSICIENS DE L'OSM

KENT NAGANO, directeur musical / music director

ADAM JOHNSON, chef en résidence / conductor-in-residence, 2018-2019

ANDREW MEGILL, chef de chœur de l'OSM / OSM chorus master

Le poste de chef de chœur est généreusement parrainé par M^{me} Ann Birks, en mémoire de Barrie Drummond Birks.

The chorus master chair is generously sponsored by Mrs. Ann Birks, in loving memory of Barrie Drummond Birks.

SIMON LECLERC, chef associé de la série des concerts OSM Pop / associate conductor of the OSM Pop concert series

OLIVIER LATRY, organiste émérite / organist emeritus **JEAN-WILLY KUNZ**, organiste en résidence / organist-in-residence

WILFRID PELLETIER (1896-1982) & **ZUBIN MEHTA**, chefs émérites / conductors emeriti

PIERRE BÉIQUE (1910-2003), directeur général émérite / general manager emeritus

PREMIERS VIOLONS / FIRST VIOLINS

RICHARD ROBERTS

violon solo / concertmaster

ANDREW WAN

violon solo / concertmaster

OLIVIER THOUIN²

violon solo associé /

associate concertmaster

MARIANNE DUGAL²

2^e violon solo associé /

2nd associate concertmaster

RAMSEY HUSSER

2^e assistant / 2nd assistant

MARC BÉLIVEAU

MARIE DORÉ

SOPHIE DUGAS

MARIE LACASSE²

ARIANE LAJOIE

JEAN-MARC LEBLANC

INGRID MATTHIESSEN

MYRIAM PELLERIN

SUSAN PULLIAM

JEAN-SÉBASTIEN ROY

SECONDS VIOLONS / SECOND VIOLINS

ALEXANDER READ

solo / principal

MARIE-ANDRÉ CHEVRETTE²

associé / associate

BRIGITTE ROLLAND

1^{er} assistant / 1st assistant

JOSHUA PETERS

2^e assistant / 2nd assistant

ÉLIANE CHAREST-BEAUCHAMP

ANN CHOW

MARY ANN FUJINO

Parrainée par Kenzo Ingram

Dingemans / The Kenzo

Ingram Dingemans Chair

JOHANNES JANSONIUS

JEAN-MARC LECLERC

ISABELLE LESSARD

ALISON MAH-POY

KATHERINE PALYGA

MONIQUE POITRAS

DANIEL YAKYMYSHYN

ALTOS / VIOLAS

NEAL GRIPP

solo / principal

VICTOR FOURNELLE-BLAIN²

associé / associate

JEAN FORTIN

1^{er} assistant / 1st assistant

CHARLES PILON

2^e assistant / 2nd assistant

CHANTALE BOVIN

SOFIA GENTILE

DAVID QUINN

NATALIE RACINE

ROSE SHAW

VIOLONCELLES / CELLOS

BRIAN MANKER²

solo / principal

ANNA BURDEN

associé / associate

TAVI UNGERLEIDER

1^{er} assistant / 1st assistant

KAREN BASKIN

GENEVIÈVE GUIMOND

SYLVIE LAMBERT

GERALD MORIN

SYLVAIN MURRAY²

PETER PARTHUN

CONTREBASSES / DOUBLE BASSES

ALI KIAN YAZDANFAR

solo / principal

ERIC CHAPPELL

assistant

JACQUES BEAUDOIN

SCOTT FELTHAM

PETER ROSENFELD

EDOUARD WINGELL

FLûTES / FLUTES

TIMOTHY HUTCHINS

solo / principal

ALBERT BROUWER

associé par intérim /

interim associate

DENIS BLUTEAU

2^e flûte / 2nd flute

DANIÈLE BOURGET

piccolo par intérim /

interim piccolo

HAUTBOIS / OBOES

THEODORE BASKIN

solo / principal

VINCENT BOILARD

associé / associate

ALEXA ZIRBEL

2^e hautbois / 2nd oboe

PIERRE-VINCENT PLANTE

cor anglais solo /

principal English horn

CLARINETTES / CLARINETS

TODD COPE

solo / principal

ALAIN DESGAGNÉ

associé / associate

MICHAEL DUMOUCHEL

2^e et clarinette en mi bémol

2nd and E-flat clarinet

ANDRÉ MOISAN

clarinette basse et saxophone /

bass clarinet and saxophone

BASSONS / BASSOONS

STÉPHANE LÉVESQUE

solo / principal

MATHIEU HAREL*

associé / associate

MARTIN MANGRUM

2^e basson, associé par

intérim en 2018-2019 /

2nd bassoon, acting Associate

in 2018-2019

ALEXANDRA EASTLEY

2^e basson par intérim /

interim 2nd bassoon

MICHAEL SUNDELL

contrebasson / contrabassoon

CORS / HORNS

JOHN ZIRBEL

solo / principal

DENYS DEROME

associé / associate

CATHERINE TURNER

2^e cor / 2nd horn

NADIA CÔTÉ

4^e cor / 4th horn

TROMPETTES / TRUMPETS

PAUL MERKELO

solo / principal

JEAN-LUC GAGNON

2^e trompette / 2nd trumpet

CHRISTOPHER P. SMITH

TROMBONES

JAMES BOX

solo / principal

VIVIAN LEE

2^e trombone / 2nd trombone

PIERRE BEAUDRY

trombone basse solo /

principal bass trombone

TUBA

AUSTIN HOWLE

solo / principal

TIMBALES / TIMPANI

ANDREI MALASHENKO

solo / principal

HUGUES TREMBLAY

associé / associate

PERCUSSIONS

SERGE DESGAGNÉ

solo / principal

HUGUES TREMBLAY

ANDRÉ DUFOUR

intérim / interim

HARPE / HARP

JENNIFER SWARTZ

solo / principal

parrainée par monsieur François Schubert,

en mémoire de son épouse madame

Marie Pineau / sponsored by Mr

François Schubert, in loving memory

of Mrs Marie Pineau

PIANO & CÉLESTA

OLGA GROSS

MUSICOTHÉCAIRE /

MUSIC LIBRARIAN

MICHEL LÉONARD

¹ Le violon Bergonzi 1744 d'Andrew Wan est généreusement prêté par le mécène David B. Sela. / Andrew Wan's 1744 Bergonzi violin is generously loaned by philanthropist David B. Sela.

² Le violon Antonio Stradivarius 1716 et l'archet Sartory de Marianne Dugal, le violon Michele Deconet 1754 d'Olivier Thouin, le violon Carlo Tononi 1700 de Marie-André Chevrete, le violon Giovanni Battista Grancino 1695 et l'archet Arthur Vigneron 1895 de Marie Lacasse, l'alto Jean-Baptiste Vuillaume 1861 de Victor Fournelle-Blain, le violoncelle Pietro Guarneri v. 1728-1730 et l'archet François Peccatte de Brian Manker, de même que le violoncelle Domenico Montagnana 1734 et l'archet Louis Gillet v. 1950 de Sylvain Murray sont généreusement prêtés par Canimex. / Marianne Dugal's 1716 Antonio Stradivarius violin and Sartory bow, Olivier Thouin's 1754 Michele Deconet violin, Marie-André Chevrete's 1700 Carlo Tononi violin, Marie Lacasse's 1695 Giovanni Battista Grancino violin and 1895 Arthur Vigneron bow, Victor Fournelle-Blain's 1861 Jean-Baptiste Vuillaume viola, Brian Manker's c.1728-1730 Pietro Guarneri cello and François Peccatte bow as well as Sylvain Murray's Domenico Montagnana 1734 cello and c.1950 Louis Gillet bow are generously loaned by Canimex.

* En congé pour la saison 2018-2019 / On leave for the 2018-2019 season



L'OCTOBASSE

Maestro Kent Nagano rêvait depuis plusieurs années d'ajouter une octobasse à la liste déjà impressionnante des instruments de l'OSM. C'est d'ailleurs à son initiative que Canimex, entreprise de Drummondville dirigée par les mécènes Roger et Huguette Dubois, en a fait l'acquisition et l'importation d'Europe.

L'imposant instrument, d'une hauteur de 11 pi 10 po (3,6 m), compte des centaines de pièces, dont 237 forment un mécanisme complexe. Des pédales, disposées sur un socle (la banquette sur laquelle se tient l'instrumentiste), s'ajoutent à un système de leviers qui permettent de marquer les notes sur le manche, autrement beaucoup trop haut. Ces manœuvres, du pied et de la main, sont réalisées simultanément au frottement de l'archet sur les trois cordes.

Des trois octobasses répertoriées dans le monde, seule celle qu'héberge la Maison symphonique est parfaitement fonctionnelle. De plus, c'est l'unique réplique de l'originale fabriquée en 1851, telle qu'on peut la voir à la Cité de la musique-Philharmonie de Paris. L'OSM est très fier d'être le seul orchestre moderne au monde à pouvoir utiliser et faire connaître cet instrument prodigieux.

THE OCTOBASS

It was Maestro Kent Nagano's long-held dream to add an octobass to the OSM's already impressive roster of instruments. It was thanks to his initiative that Canimex, a company from Drummondville led by recognized patrons of classical music Roger and Huguette Dubois, acquired and imported this unusual instrument from Europe.

The imposing octobass, measuring 11 ft. 10 in. (3.6 m) in height, is made up of hundreds of different parts of which 237 form a complex mechanism. The instrument's pedals are arranged on a stand, which also serves as a platform upon which the octobass player is positioned. In addition, a system of levers enables notes to be sounded on the fretboard, which actually lies beyond the instrumentalist's reach. Thus, the octobass player's hand and foot must simultaneously move with the friction of the bow on the instrument's three strings.

Of the three known octobasses throughout the world, only the one that today graces Montreal's Maison Symphonique is perfectly functional. What is more, the instrument is a unique historical replica of the original, dated 1851, and displayed at the Cité de la musique- Philharmonie de Paris. The OSM is, therefore, exceedingly proud to be the only modern orchestra in the world to use and make this amazing instrument known to the public.

Eric Chappell, contrebassiste de l'OSM et l'octobasse
OSM double bassist Eric Chappell with the octobass

Schumann et Dvřák admiraient tant leur prédécesseur Schubert que tous deux publièrent des articles à son sujet. On ne pouvait donc mieux choisir qu'une œuvre de ce dernier en guise d'introduction aux deux chefs-d'œuvre du romantisme que représentent l'unique *Concerto pour piano* de Schumann et la tragique *Septième Symphonie* de Dvřák.

Schumann and Dvřák were so devoted to their predecessor Schubert that both wrote and published articles about him. There is, therefore, no choice more fitting than to include one of Schubert's works as an introduction to the two Romantic masterpieces on this programme: Schumann's Piano Concerto (his sole work in the genre) and Dvřák's tragic Symphony no. 7.

FRANZ SCHUBERT

Né à Vienne, le 31 janvier 1797 – Mort à Vienne, le 19 novembre 1828

Die Zauberharfe [La harpe magique / The Magic Harp], D. 644 : « Overture » / “Overture”

Franz Schubert est surtout connu pour ses lieder, son œuvre pour piano, sa musique de chambre et ses dernières symphonies. Mais dès le plus jeune âge, celui qui fut pendant dix ans l'élève de ce maître de l'art lyrique que fut réellement Antonio Salieri, rêva de faire sa marque à l'opéra. Avant de mourir prématurément à 31 ans, il eut le temps de compléter pas moins d'une dizaine d'œuvres pour la scène et d'en ébaucher une dizaine d'autres.

Franz Schubert is best known for his lieder, works for piano, chamber music, and late symphonies. But he dreamed from an early age of making his mark in opera and indeed, for a decade, had been the student of a consummate master of that art, Antonio Salieri. Before his premature death at the age of 31, Schubert managed to complete some ten operatic works, and left behind sketches of a dozen others.

On a longtemps cru que la présente ouverture était celle précédant la musique de scène de *Rosamunde*. On sait aujourd'hui qu'il s'agit de l'ouverture de *Die Zauberharfe* (La harpe magique), un *singspiel* créé le 19 août 1820 à Vienne, dans cette même ville où, quelque 30 ans plus tôt, avait triomphé *La flûte enchantée* de Mozart, dont le livret de cette nouvelle production n'était qu'un pâle reflet. Les critiques furent assassines et cette harpe sans véritable magie quitta l'affiche après six représentations. Toutefois, l'un des chroniqueurs eut ces bons mots pour Schubert, qui avait alors 23 ans : « La musique est une gentille petite chose, la production d'un jeune compositeur; il doit être fort avancé dans les études de composition parce que le style de cet opéra est également pur et il prouve que le compositeur n'est pas un novice en harmonie. »

It was long believed that the overture on today's programme was written to introduce the incidental music of the opera *Rosamunde*. We know today that it was in fact composed as the overture to *Die Zauberharfe* (The Magic Harp), a *Singspiel* that premiered on August 19, 1820, in Vienna, the city where, some 30 years earlier, Mozart's *The Magic Flute* had triumphed. The libretto to Schubert's work was unfortunately only a pale imitation of *The Magic Flute*'s. Critics were merciless in their reviews of this not-so-magical harp, and the opera was withdrawn after only six performances. One columnist, however, had kind words for Schubert, who was then 23: “The music is a sweet little thing, the product of a young composer, who is surely very advanced in his composition studies, since the style of his opera is not only pure but proves that this composer is no novice at harmony.”

ROBERT SCHUMANN

Né à Zwickau, le 8 juin 1810 – Mort à Endenich, le 29 juillet 1856

Concerto pour piano en la mineur, op. 54 / Piano Concerto in A minor, op. 54

En marge de son activité de compositeur, Robert Schumann fut un ardent promoteur de la nouvelle musique de son temps. Il n'avait pas 24 ans quand il fonda à Leipzig, en 1834, un magazine musical encore en activité aujourd'hui, le *Neue Zeitschrift für Musik*. Il en fut à la fois le directeur et le principal auteur jusqu'en 1844, date à laquelle il en confia l'avenir à des amis avant de s'installer à Dresde.

Parallel to his profession as a composer, Robert Schumann was an ardent advocate of the new music of his time. He was not yet 24 years old when, in 1834, he founded a music magazine in Leipzig that is still in print today, the *Neue Zeitschrift für Musik*. Schumann was its editor and main contributor up until 1844, when he placed the future of the magazine in the hands of friends before relocating in Dresden.

LES ŒUVRES

Il écrivit des critiques de la plupart des nouveaux concertos pour piano publiés pendant cette période. Il y dénonçait régulièrement ce qu'il appelait le « concerto de virtuose », où l'étalage d'une « monstrueuse dextérité » prenait trop souvent le dessus sur le dessein poétique qui devait, selon lui, demeurer le fondement de toute belle et vraie musique. En 1839, il consacra au genre un article dans lequel il concluait : « Nous attendons encore le génie qui nous montrera d'une nouvelle et plus brillante manière, comment orchestre et piano peuvent être combinés, comment le soliste, dominant au piano, peut déployer la richesse de son instrument et de son art, tandis que l'orchestre, cessant d'être un simple spectateur, entrelacerait ses multiples facettes sur scène¹. »

C'est exactement ce qu'il fit deux ans plus tard, en 1841, dans une *Phantasie* pour piano et orchestre d'une quinzaine de minutes qui, selon ses propres mots, se voulait « un juste milieu entre symphonie, concerto et grande sonate ». Cependant, sous la pression de ses éditeurs et de sa femme Clara, virtuose de l'instrument à qui il l'avait dédiée, Schumann devait ajouter en 1845 deux autres mouvements, qui font ensemble un autre quinze minutes, pour achever ce qui allait rester son unique mais inestimable *Concerto pour piano en la mineur*.

Clara en assura la création le 4 décembre 1845 avec la Hofkapelle de Dresde, sous la direction de Ferdinand Hiller, et un mois plus tard, le 1^{er} janvier 1846, elle le reprenait avec l'Orchestre du Gewandhaus de Leipzig, sous la baguette de leur ami Felix Mendelssohn.

Les conventions du genre concertant voulaient que dans un premier mouvement l'exposition de la forme sonate soit d'abord entièrement exposée par l'orchestre, avant d'être reprise et variée par le piano sur un accompagnement réduit. Dans son *Allegro affetuoso*, Schumann engage dès le départ le soliste en un riche dialogue avec les différentes sections de l'orchestre. Après un saisissant accord *tutti forte*, l'introduction se résume à trois mesures du piano seul, cascade d'accords impétueux qui dégringolent jusqu'à une cadence parfaite. Suit tout en douceur un premier thème qui justifie le qualificatif *affetuoso*.

Les quatre premières notes descendantes de ce premier thème (*do-si-la-la*, en allemand C-H-A-A), symbolisent le nom en italien, CHiArA, de sa bien-aimée Clara et dédicataire de l'œuvre. De ces quatre notes émerge une première strophe méditative, d'abord exposée par le hautbois sur une superbe harmonisation de bois et de cors, ensuite reprise par le piano de manière encore plus pensive. La deuxième strophe enchaîne en vagues élégiaques où les roulis du piano sont amplifiés par les cordes. Un second thème, lancé par une clarinette, commence par le même motif de quatre notes descendantes, mais transposé en un

Schumann wrote reviews of most new piano concertos being published at the time. He was vocal in his criticisms of what he called the “virtuoso concerto” in which displays of “monstrous dexterity” too often took precedence over a piece's poetic intent, which, according to him, ought to remain the foundation of all music that is beautiful and true. In 1839, he published an article on this unfortunate genre, in which he concluded, “We must await the genius who will show us in a newer and more brilliant way, how orchestra and piano may be combined, how the soloist, dominant at the keyboard, may unfold the wealth of his instrument and his art, while the orchestra, no longer a mere spectator, may interweave its manifold facets into the scene.”¹

This is exactly what he achieved two years later in 1841, in a fifteen-minute long *Phantasie* for piano and orchestra which was, in Schumann's own words, “something between a symphony, concerto, and grand sonata”. In 1845, at the urging of his publishers and his wife, the celebrated pianist Clara Wieck Schumann, he added two more movements which together amount to another fifteen minutes, completing what remained of his distinctive masterpiece, the Piano Concerto in A minor.

Clara Schumann premiered the piece on December 4, 1845, with the Hofkapelle Dresden conducted by Ferdinand Hillier. About one month later, on January 1, 1846, she performed the work again with the Leipzig Gewandhaus Orchestra under the baton of Felix Mendelssohn, a friend of the Schumanns.

The conventions of the *concertante* genre dictate that in the first movement, the exposition in sonata form is first presented in its entirety by the orchestra, before being reprised and varied at the piano over a reduced symphonic accompaniment. Right from the outset of the *Allegro affetuoso*, however, Schumann engages the piano in a rich dialogue with the different sections of the orchestra. After a striking, *tutti forte* chord, the introduction is summarized in three measures of completely unaccompanied piano, an impetuous cascade of chords that plummet toward a perfect cadence. The first, gentle theme that follows does justice to this movement's *affetuoso* marking.

The initial four descending notes of this first theme (C-B-A-A, or C-H-A-A in German note nomenclature), symbolize the word CHiArA, an Italian equivalent of Clara, the name, of course, of Schumann's beloved to whom the work is dedicated. Out of these four notes, a first, meditative strophe emerges. Initially exposed by the oboe and superbly harmonized by the woodwinds and horns, it is then taken up by the piano in ever more pensive fashion, followed by a second strophe in which doleful, heaving waves at the piano are amplified by the strings. The second theme, introduced by the clarinet, begins with the same descending four-note

^[1] Schumann on Music: A Selection from the Writings by Robert Schumann, éd. Henry Pleasants (Dover Publications, 1988), p. 146-147.

do majeur plus serein. Quant au développement, il consiste principalement en variations contrastées de ce cryptogramme musical tiré de CHiArA.

Plusieurs ont vu dans le foudroyant contraste de départ, tout comme dans celui entre les deux derniers mouvements, le fougueux Florestan et le rêveur Eusebius, deux personnages qu'avait imaginés Schumann pour caractériser les facettes contradictoires de son caractère, deux noms avec lesquels il signalait parfois ces chroniques; Florestan quand il attaquait les « philistins » conservateurs, Eusebius lorsqu'une œuvre ouvrant de nouvelles perspectives le ravissait. Pour ce qui est de son concerto, il est devenu l'une des œuvres chéries des mélomanes du monde entier.

motif, but transposed in the more serene key of C major. The development consists mainly of contrasting variations on the musical cryptogram CHiArA.

The staggering contrasts that characterize the outset of the work and differentiate the last two movements are regarded by many as the expressions of the impetuous Florestan and the dreamy Eusebius, dichotomous characters that Schumann had imagined embodying different sides of his own personality. They also served at times as pseudonyms for Schumann's musical press columns: Florestan signed articles lambasting the conservative "Philistines", while Eusebius would sign when a work that opened up new possibilities thrilled him. As for Schumann's own Piano Concerto, it has remained as a work cherished by music lovers worldwide.

ANTONÍN DVŮRÁK

Né à Nelahozeves, le 8 septembre 1841 – Mort à Prague, le 1^{er} mai 1904

Symphonie n° 7 en ré mineur, op. 70 / Symphony no. 7 in D minor, op. 70

Pour Antonín Dvůrāk, l'année 1884 marqua le début de la reconnaissance internationale. En mars, à l'invitation de l'éditeur Novello et de la Philharmonic Society, il se rendit à Londres pour diriger son *Stabat Mater* au Royal Albert Hall et quelques-unes de ses œuvres orchestrales au Saint James Hall et au Crystal Palace. Parmi ces dernières, il présenta sa plus récente symphonie, la *Sixième*, composée quatre ans plus tôt. Sa visite fut célébrée par les journaux comme un événement « of 'red letter' significance » et le principal intéressé comme le « *musical hero of the hour* ». Dès novembre, il fut de retour pour d'autres concerts à la suite desquels, en plus d'en faire l'un de ses membres honoraires, la Philharmonic Society lui commanda une nouvelle symphonie.

De retour à Prague, galvanisé par l'accueil enthousiaste des Britanniques, Dvůrāk se mit avec ferveur au travail le 13 décembre. Une première version fut achevée le 17 mars 1885 et, dès le 22 avril, la création au Saint James Hall de Londres sous sa direction remporta un vif succès. En juin, Dvůrāk resserra le mouvement lent et le tout fut publié avant la fin de l'année.

La *Septième Symphonie* est, certes, moins célèbre que la neuvième et dernière dite « Du Nouveau Monde », mais la plupart des exégètes s'entendent pour dire qu'elle est tout aussi réussie et originale, se distinguant par son ton plus sombre et tragique. C'est en composant cette symphonie que Dvůrāk parvint à prendre la pleine mesure des avancées que son mentor et ami Johannes Brahms avait faites dans le domaine de la symphonie, tout en préservant les réminiscences slaves qui caractérisaient son propre style et avaient tant séduit les Britanniques dans ses œuvres précédentes.

The year 1884 marked the beginning of international recognition for Antonín Dvůrāk. In March, at the invitation of the publisher Novello and the Philharmonic Society, the composer travelled to London to conduct his *Stabat Mater* at Royal Albert Hall, as well as some of his orchestral works at Saint James Hall and Crystal Palace. Among others, he presented his most recent symphony, the *Sixth*, completed four years earlier. Dvůrāk's visit was celebrated in the newspapers as an event "of 'red letter' significance", and the composer was hailed as the "musical hero of the hour". Beginning in November of that year, he returned to London to conduct more concerts, and subsequently the Philharmonic Society commissioned him to write a new symphony, in addition to making him an honorary member of their circle.

Upon his return to Prague, galvanized by the enthusiastic reception of the British, on December 13 Dvůrāk fervently set himself to work, and produced the first version of his new symphony on March 17, 1885. The work's premiere at Saint James Hall on April 22, under the composer's own direction, was a great success. In June, Dvůrāk tightened up the slow movement and published his *Seventh Symphony* before the end of the year.

Dvůrāk's *Seventh Symphony* is certainly lesser-known than his *Ninth* and last, the "New World" Symphony, but most exegetes agree that it is just as accomplished and original while also being distinctively tragic and sombre. In composing it, Dvůrāk took full stock of the innovations his mentor and friend Johannes Brahms' had made to the genre, while preserving the Slavic reminiscences that characterized his own style and that had so delighted the British in his previous works.

En tête de son manuscrit, sous le premier thème du premier mouvement, Dvřák écrit qu'il lui « était venu à l'esprit en assistant à l'entrée en gare du train cérémonial venant de Pest en 1884 ». Il faut savoir que le compositeur était fasciné par l'innovation technique que représentait en son temps le train. Ses marches de santé quotidiennes le menaient régulièrement à la gare où il allait jusqu'à frayer avec les mécaniciens pour connaître les caractéristiques de leurs locomotives respectives. Mais l'intérêt du train dont il parle dans sa note est d'un autre ordre. Ce train avait été affrété pour mener à Prague des centaines de patriotes tchèques qui aspiraient à libérer ce qui s'appelaient alors la Bohême et la Moravie de la tutelle des Autrichiens. Un mot d'ordre avait été lancé pour faire d'un festival de musique organisé à Prague par le Théâtre national tchèque (qui avait ouvert ses portes trois ans plus tôt) le point de ralliement de grandes manifestations politiques. Parti de Budapest dans les jours précédents l'ouverture, ce train avait pris tout au long du trajet ces partisans, acclamés par des foules de sympathisants en liesse.

En marge du mouvement lent, Dvřák écrit « Des années tristes ». Certains ont vu dans ces mots une allusion aux morts de sa mère et de l'un de ses enfants survenues quelque temps plus tôt. D'autres croient qu'ils feraient plutôt référence aux sombres années de répression qui suivirent le refus de l'empereur François-Joseph Ier d'accorder à la Bohême, à la suite d'une pétition envoyée à Vienne en 1871, la même autonomie qu'avait obtenue la Hongrie lors de la formation de l'Empire austro-hongrois en 1867.

Au sujet du *Scherzo*, Dvřák n'a laissé aucune note, mais de cette *furiant*, danse slave jouant avec frénésie sur l'alternance de rythmes binaires et ternaires, se dégage un irrésistible désir de joie de vivre, qui semble vouloir s'affirmer envers et contre tout. Enfin, au sujet du *Finale*, tout aussi dramatique que le premier mouvement, le compositeur aurait confié qu'il évoquait l'opiniâtreté du peuple tchèque.

S'il est vrai que Dvřák se tint toujours loin de la politique active, sa correspondance et des témoignages d'amis révèlent qu'il n'était toutefois pas insensible aux aspirations de son peuple et ces quelques indices semblent indiquer que le compositeur aura voulu le manifester dans cette vibrante symphonie.

On his manuscript, under the first theme of the first movement, Dvřák wrote that "the main theme occurred to me upon the arrival at the station of the ceremonial train from Pest in 1884". It is worth mentioning that the composer was fascinated by the technological innovation that the train represented in his time, and his daily health walks regularly took him to the train station to converse with individual mechanics and enquire about their respective locomotives. But his manuscript note refers to the mobilizing power of the train in an entirely different light. The specific train to which he alludes had been chartered to carry to Prague hundreds of Czech nationalists who were to liberate Bohemia and Moravia from Austrian rule. The word had gone out that a festival organized in Prague by the Czech National Theatre (which had opened its doors three years earlier) was to be used as an assembly point for massive political demonstrations. Leaving Budapest in the days preceding the festival's opening, all along its journey this train gathered up nationalist militants, cheered on by their jubilant supporters.

On Dvřák's manuscript, the words "From the sad years" are written in the margin of his slow movement. These words have been thought by many to be an allusion to the deaths of his mother and of one of his children, sometime earlier. Others believe that they refer instead to the dark, repressive years that followed the refusal of Emperor Franz Joseph I to grant to Bohemia, following a petition sent to Vienna in 1871, the same autonomy won by Hungary at the forming of the Austro-Hungarian Empire in 1867.

Dvřák left no note concerning his *Scherzo*, but out of this *furiant* Slavonic dance, frenzied binary and ternary rhythms alternate in irrepressible *joie de vivre* that that seemingly seeks to triumph against all odds. The *Finale* is a dramatic movement like the first; the composer himself related that it depicts the tenacity of the Czech people.

While it is true that Dvřák generally prevented himself from actively taking part in politics, his correspondence and the testimonies of his friends clearly reveal that he was sympathetic to his people's struggle. The few clues he left behind, as discussed here, suggest that this was the message he wished to convey in his vibrant Seventh Symphony.

© Guy Marchand

© Traduction anglaise Le Trait juste



ORCHESTRE
SYMPHONIQUE
DE MONTRÉAL

Présenté par



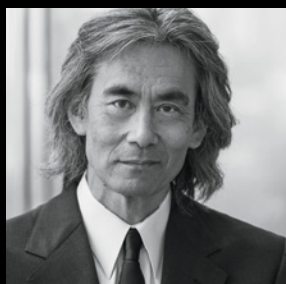
85^e SAISON 18-19

BILLETS
À PARTIR DE
46\$

Taxes en sus

CÉLÉBREZ les fêtes à L'OSM!

Offrez-vous des moments d'émerveillement en assistant à nos concerts du temps des fêtes! La magie sera encore une fois au rendez-vous!



La Messe en si mineur de Bach

4, 5 DÉCEMBRE

Kent Nagano dirigera la Messe en si mineur, l'une des plus belles musiques sacrées de Johann Sebastian Bach. Un moment privilégié pour vous recueillir en contemplant les voix splendides de quatre grands interprètes lyriques et du Chœur de l'OSM.



Les jours de la semelle

12, 13, 14, 15 DÉCEMBRE

Maestro Kent Nagano et ses musiciens accorderont encore une fois leurs notes au conteur Fred Pellerin et son village dans un nouveau récit livré sur une folie douce de mots mélangée à la grandeur lumineuse de la musique.



Le Messie de Handel

18 DÉCEMBRE

Cette année, l'OSM renoue avec une de ses traditions les plus convoitées du public montréalais en présentant *Le Messie* de Handel durant la période des fêtes. Apothéose du concert, l'« Alleluia » émeut et soulève les foules depuis des décennies. Un classique à ne pas manquer!

En vente maintenant!
osm.ca
514 842-9951

Partenaire de saison



Partenaires publics

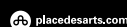


Canada Council
for the Arts



Montréal

En vente aussi à





**L'OSM et le
SIX Resto Lounge,
un accord parfait.**

Amateurs de musique classique profitez d'un verre de vin gratuit, sur présentation de votre billet de concert du jour, lorsque vous soupez avant ou après votre représentation.¹

Ouvert tous les jours, dès 17h

Pour réserver
514 809 0024
sixrestolounge.com

HYATT REGENCY MONTRÉAL
1255 Jeanne-Mance, niveau 6



**SIX
RESTO LOUNGE**

1. Cette offre ne peut être combinée avec aucune autre offre ou promotion. Voir votre serveur pour toutes les conditions.
Les marques de commerce HYATT et autres marques reliées sont des marques déposées de Hyatt Corporation ou de ses affiliés. © 2018 Hyatt Corporation. Tous droits réservés.

ANALEKTA

DES ALBUMS EXCEPTIONNELS PAR LES PLUS GRANDS MUSICIENS CANADIENS

NOUVEAUTÉS AUTOMNE 2018



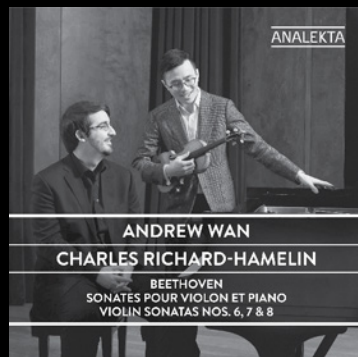
LES SOLISTES DE L'OSM
Schubert: Octuor

Une œuvre emblématique jouée par un ensemble prodigieux. «Interprétation habile et impeccable des sonates... Possible que cet album fasse partie des meilleurs de l'année.» - Radio-Canada



ANGÈLE DUBEAU & LA PIETÀ
Ovation

Enregistré en concert lors de la tournée *Pour une dernière fois*, Ovation est un enregistrement gorgé d'émotions, où l'on retrouve toute l'énergie de la scène et une violoniste au sommet de son art.



ANDREW WAN
CHARLES RICHARD-HAMELIN
Beethoven: Sonates pour violon et piano Nos. 6, 7, 8

Une complicité musicale remarquable. Un jeu dynamique, raffiné et virtuose. «On salue la vivacité, l'équilibre et l'esprit de connivence qui se dégagent de l'enregistrement.» - Radio-Canada

DES CADEAUX IDÉAUX!

analekta.com

DÉCOUVREZ

les prochains concerts

OSM POP

Des rencontres inédites entre deux univers musicaux, lors desquelles
des artistes populaires vous font redécouvrir des succès en version orchestrale !

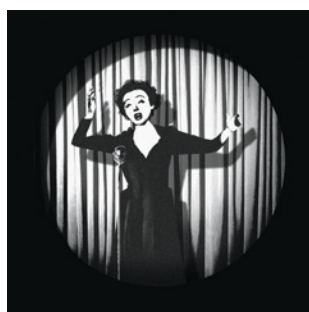
Sous la direction de Simon Leclerc



Michel Pagliaro à l'OSM pour la première fois

3, 4 AVRIL

Fort de 45 ans de carrière, Michel Pagliaro, légendaire auteur-compositeur-interprète québécois offre une version symphonique de ses incontournables chansons rock telles que « J'entends frapper ». Une occasion unique d'entendre des versions originales du répertoire du grand Pag !



Vive la môme ! Piaf symphonique

24, 25 AVRIL

Indémodables, les chansons d'Édith Piaf prennent des airs symphoniques alors que différentes voix du Québec accompagnées de l'OSM réinterprètent ses grands succès. Laissez-vous emporter par les passions, les souffrances, les joies et les folies de celle qui a marqué à jamais la chanson française.

osm.ca
514 842-9951

The OSM logo, consisting of the letters 'o' and 'S' in a stylized font, with 'M' in a smaller font to the right.

ORCHESTRE
SYMPHONIQUE
DE MONTRÉAL

A black and white photograph of five members of the Orchestre Symphonique de Montréal. From left to right: a man in a suit holding a double bass, a woman holding a violin, a man with glasses holding a violin, a man in a suit holding a violin, and a woman holding a violin. They are all smiling and looking towards the camera.

VIVEZ L'OSM
— aux —
premières
LOGES

*«Le programme de parrainage de chaise est merveilleux.
Il offre un soutien essentiel à l'Orchestre et concrétise une occasion pour
les donateurs de devenir membres de la famille OSM.»*

*"The chair sponsorship program is a wonderful thing.
It provides essential support for the Orchestra, and at the same time an
opportunity for donors to become a member of the OSM family."*

MARY ANN FUJINO

SECOND VIOLON PARRAINÉ PAR KENZO INGRAM DINGEMANS / SECOND VIOLIN, THE KENZO INGRAM DINGEMANS CHAIR

VOTRE DON FAIT LA **DIFFÉRENCE**



CERCLE
D'HONNEUR

POUR TOUT CONNAÎTRE SUR LE PROGRAMME
DU CERCLE D'HONNEUR

OSM.CA/ DON | 514 840-7448

LE GRAND ORGUE

PIERRE-BÉIQUE

L'orgue de la Maison symphonique de Montréal, inauguré le 28 mai 2014, a été réalisé par la maison Casavant pour le compte de l'OSM qui en est le propriétaire, avec la collaboration des architectes Diamond Schmitt + Ædifica pour sa conception visuelle. Il s'agit d'un grand orgue d'orchestre, inscrit dans les registres du facteur de Saint-Hyacinthe comme opus 3900. Il comporte 109 registres, 83 jeux, 116 rangs et 6 489 tuyaux.

Il porte le nom de Grand Orgue Pierre-Béique, en hommage au fondateur et premier directeur général de l'OSM (de 1939 à 1970). Ce mélomane engagé et gestionnaire avisé avait pris la relève de dame Antonia Nantel, épouse de monsieur Athanase David, qui agissait depuis 1934 comme secrétaire du conseil d'administration de la Société des Concerts symphoniques de Montréal, l'organisme ancêtre de l'OSM.

L'achat de cet orgue a été rendu possible par une gracieuseté de feu madame Jacqueline Desmarais qui en a assumé le coût total et a voulu ainsi perpétuer par son appellation le souvenir de l'irremplaçable contribution de monsieur Pierre Béique à la mission d'excellence de l'OSM.

The organ at Maison symphonique de Montréal, inaugurated on May 28, 2014, was designed and built on behalf of the OSM by the organ builder Casavant with the collaboration of architects Diamond Schmitt + Ædifica for its visual design, and is the Orchestra's property. This is a large organ intended for orchestral use, and is recorded in the books of the Saint-Hyacinthe builder as Opus 3,900. It consists of 109 registers, 83 stops, 116 ranks and 6,489 pipes.

The instrument bears the name Grand Orgue Pierre-Béique, in tribute to the OSM founder and first general manager (from 1939 to 1970). An astute administrator and a committed music lover, Pierre Béique took over from Dame Antonia Nantel, wife of Mr. Athanase David, who had acted, since 1934, as secretary of the Board of Directors of the Société des Concerts symphoniques de Montréal, the forerunner of the OSM.

Purchase of this organ was made possible, courtesy of the late Mrs. Jacqueline Desmarais, who assumed the total cost and, in so doing, wished to keep alive the memory of the lasting contribution made by Mr. Pierre Béique to the OSM's mission of excellence.

LA MAISON SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL

La réalisation de la nouvelle résidence de l'OSM a été rendue possible grâce au gouvernement du Québec, qui en assumera également les coûts, dans le cadre d'un partenariat public-privé entre le ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine et Groupe immobilier Ovation, une filiale de SNC-Lavalin. L'acoustique et la scénographie de la salle portent la signature de la firme Artec Consultants Inc., dirigée pour ce projet par Tateo Nakajima. L'architecture a été confiée à un consortium constitué de Diamond and Schmitt Architects Inc. et Ædifica Architectes, sous la direction de Jack Diamond.

The construction of the OSM's new home was made possible thanks to the government of Québec which will also assume its cost as part of a public-private partnership between the Ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine and Groupe immobilier Ovation, a subsidiary of SNC-Lavalin. The hall's acoustics and theatre design bear the signature of the firm Artec Consultants Inc., with this project headed by Tateo Nakajima. Its architecture was entrusted to a consortium consisting of Diamond and Schmitt Architects Inc. and Ædifica Architects, under the direction of Jack Diamond.

CONSEIL D'ADMINISTRATION

OFFICIERS

Président

LUCIEN BOUCHARD*
Davies Ward Phillips & Vineberg S.E.N.C.R.L., S.R.L.

Présidente déléguée

HÉLÈNE DESMARAIS*
Centre d'entreprises et d'innovation de Montréal

Vice-présidents

MARIE-JOSÉE NADEAU*
Conseil mondial de l'énergie
NORMAN M. STEINBERG*
Norton Rose Fulbright Canada

Trésorier

NICOLAS MARCOUX*
PricewaterhouseCoopers LLP

Secrétaire

THIERRY DORVAL*
Norton Rose Fulbright Canada
Chef de la direction de l'OSM
MADELEINE CAREAU*
Orchestre symphonique de Montréal

ADMINISTRATEURS

MARC-ANDRÉ BOUTIN*, Davies Ward Phillips & Vineberg S.E.N.C.R.L., S.R.L.
JEAN-GUY DESJARDINS*, Corporation Fiera Capital
MARIE-JOSÉE DESROCHERS*, MBA, Orchestre symphonique de Montréal
L'HONORABLE MARC GOLD*, sénateur
PATRICK LAHAIE*, McKinsey & Compagnie
MONIQUE LEROUX*, Fiera Capital
PATRICK LOULOU*, Dometar Inc.
L. JACQUES MÉNARD*, C.C., O.Q., BMO
Nesbitt Burns et BMO Groupe financier
GEORGES E. MORIN*
PIERRE RODRIGUE*, BCE-Bell
JONATHAN TÉTRAULT*, Cirque du soleil
RÉJEAN M. BRETON, ing.
LILI DE GRANDPRÉ, CœCEO conseil
LYNDA DURAND, Productions Ostar inc.
JEAN-ANDRÉ ÉLIE
CATHERINE FERLAND TRUDEL, CPA, CMA, Orchestre symphonique de Montréal
PIERRE A. GOULET, Gestion Scabrini inc.
CAROLINE HEALEY, présidente, Club des jeunes ambassadeurs de l'OSM
MATHIEU L. L'ALLIER, Mission Capital

GÉRARD A. LIMOGES, C.M., F.C.P.A. administrateur de sociétés
PAUL LOWENSTEIN, Les services de gestion CCF Ltée
LOUISE MACDONALD, Conseillère en leadership de direction
CHARLES MILLIARD, NATIONAL
CÉLINE OLIVIER, Association des bénévoles de l'OSM
JEAN PARÉ, O.Q.
CONSTANCE V. PATHY, C.M., C.Q., DMus, Les Grands Ballets Canadiens de Montréal
RICHARD PAYETTE, Manuvie
ÉLISE PROULX, Hydro-Québec
NANCY ROSENFELD, Claudine and Stephen Bronfman Family Foundation
STEPHEN ROSENHEK, Le Naturaliste inc.
REGINALD WEISER, Positron Industries

MEMBRES D'OFFICE

JACQUES LAURENT, C.R., Borden Ladner Gervais S.E.N.C.R.L., S.R.L.
STÉPHANE LÈVESQUE, musicien de l'OSM
SYLVAIN MURRAY, musicien de l'OSM

*Membre du comité exécutif

PERSONNEL ADMINISTRATIF

DIRECTION GÉNÉRALE

MADELEINE CAREAU
chef de la direction
MARIE-JOSÉE DESROCHERS
chef de l'exploitation
CATHERINE FERLAND TRUDEL, CPA, CMA
chef, direction financière et administrative
GENEVIÈVE BOLDUC
assistante à la direction générale
SIMON OUELLETTE
adjoint au chef de l'exploitation et chargé de projets spéciaux
BÉATRICE MILLE
adjointe au directeur musical
FREDDY EXCELLENT
messenger/magasinier

ADMINISTRATION DE LA MUSIQUE

MARIANNE PERRON
directrice, programmation musicale
SEBASTIEN ALMON
directeur, tournées et opérations artistiques
CAROLINE LOUIS
directrice, éducation
MÉLANIE MOURA
responsable, programmation jeunesse et médiation
MARC WIESER
chef, projets spéciaux artistiques
ÉMILIE LAFORCE
chargée de projets, artistique et relation artistes invités
MARIE-HÉLÈNE FOREST
chargée de projets, artistique
EDUARDO MENA
coordonnateur, projets éducatifs

AFFAIRES GOUVERNEMENTALES

MAXIME LATAILLE
directeur, affaires gouvernementales

ADMINISTRATION DE L'ORCHESTRE

JEAN GAUDREAU
directeur, personnel musicien
ANNE-MARIE LOZIER
archiviste et coordonnatrice des chœurs
KRYSTEL NADEAU
archiviste et coordonnatrice artistique par intérim
BENOÎT GUILLETTE
assistant à la musicothèque

PRODUCTION

MARIE-CLAUDE BRIAND
directrice, production
CARL BLUTEAU
chef machiniste

DOUGLAS N. BARNES

chef accessoiriste
NICOLA LOMBARDO
chef son
HENRY SKERRETT
chef éclairagiste

COMMANDITES

PIERRE MICHAUD
directeur, commandites
VÉRONIQUE BUGEAUD
conseillère principale, développement
NAWAL OMRI
chargée de comptes
SABRINA REMADNA
chargée de comptes
LÉA GRIGNÉ
coordonnatrice

MARKETING ET COMMUNICATIONS

JONATHAN PRUNIER
directeur, marketing-communications
EVELYNE RHEAULT
chef, communications-marketing
PASCALE OUMET
chef, relations publiques et relations médias
KARYNE DUFOUR
chef, marketing relationnel
CLARA HOUËX
coordonnatrice, contenu et médias sociaux par intérim
MICHÈLE-ANDRÉE LANOUÉ
coordonnatrice, relations publiques et relations médias
CLAUDINE CARON
rédactrice, coordonnatrice
RODOLPHE LEGRAND
responsable web et édimestre
CAMILLE LAMBERT-CHAN
CHARLIE GAGNÉ
chargées de projets, marketing

FINANCEMENT ET FONDATION DE L'OSM

ANNIE BOISCLAIR
directrice, financement
CATHERINE LUSSIER
chef de projets – événements philanthropiques
ÉLISABETH DAVID
chargée de projets – événements spéciaux par intérim
JOSIANNE LAFANTAISIE
conseillère, développement philanthropique – campagne grand public
ADÈLE LACAS
conseillère, développement philanthropique – dons majeurs et planifiés
EMANUEL EUVRARD
conseiller principal, développement philanthropique – dons majeurs et planifiés

SUZIE BOUCHER
coordonnatrice, soutien au financement et à la Fondation
PASCALE SANDAIRE
coordonnatrice, gestion des dons
ANIA WURSTER
coordonnatrice, Cercle d'honneur

VENTES ET SERVICE À LA CLIENTÈLE

INES LENZI
directrice, ventes et service à la clientèle
LAURIE-ANNE DEILGAT
chef, ventes et service à la clientèle
YAZAN SHUKAIRY
coordonnateur, ventes et opérations billetterie
ANNIE CALAMIA
coordonnatrice, ventes de groupe
CAROLINE BERTRAND
LISE-MARIE RIBERDY
ANTOINE JEAN
CORALIE ROBINSON-THÉBERGE
TREVOR HOY
OPHELIE GEMME
conseillers(ères), ventes et service à la clientèle
CHARLES BOYER
coordonnateur, campagnes d'abonnement et dons
ALEX TREMBLAY
superviseur, salle d'appel
JEAN-PIERRE BOURDEAU
CHRISTIANE POSSAMAI
ANASTASIA DOMEREGO
JUSTINE MARCIL
LAURENCE CARON
KEVIN BRAZEAU
LAURIE LÉVEILLÉ
NADIA DESROCHES
SUZANNE VIOLINO
PHILIPPE LAVALLÉE
CHRISTIAN DUCHESNE

SERVICES FINANCIERS ET ADMINISTRATIFS

NATHALIE MALLET
contrôleur
MANON BRISSON
technicienne comptable
TUAN HUYNH
technicien comptable
PATRICK GELOT
chef, informatique
CHOUKRI BELHADJ
technicien informatique et multimédia
BRUNO VALET, CRHA
chef, ressources humaines

ASSOCIATION DES BÉNÉVOLES

CÉLINE OLIVIER
présidente



Association
des bénévoles
de l'OSM



ORCHESTRE
SYMPHONIQUE
DE MONTRÉAL



CERCLE
D'HONNEUR

GRANDS DONATEURS / MAJOR DONORS

Cercle du Maestro / Maestro Circle

1 000 000 \$ ET PLUS / AND OVER

The Rossy Family Foundation* +

Le programme Artistes en résidence de l'OSM est rendu possible grâce au généreux soutien de La fondation de la famille Rossy. / The OSM Artist in Residence Programme is made possible through the generous contribution of The Rossy Family Foundation.

100 000 \$ – 249 999 \$

Ann Birks* +
Barbara Bronfman & Family* +
Satoko & Richard Ingram +
Kent Nagano
Michel Phaneuf, C.M.* +
David Sela

50 000 \$ – 99 999 \$

Claudine & Stephen Bronfman
Family Foundation* +
John Farrell et François Leclair +
Juliana Pleines* +
Ariane Riou et Réal Plourde* +

25 000 \$ – 49 999 \$

The Azrieli Foundation
Bunny Berke & Lawrence Lusk
Bita & Paolo Cattelan +
Fayolle Canada
Marina Gusti
Jack & Harriet Lazare
Robert Raizenne
Ruth & David Steinberg Foundation*
David Tarr & Gisèle Chevreffils

10 000 \$ – 24 999 \$

Benoît Bessette et Joël Arsenault
Réjean et Louise-Marie Breton* +
Susan Casey Brown
J. Chang Charitable Fund and the Council for
Canadian American Relations
Murray Dalfen
Shirley Goldfarb
Eunice & Alexander (Bob) Mayers
Michèle et Jean Paré* +
Constance V. Pathy
Docteure Christiane Robert et M. André Côté
Lillian Vineberg
Anonyme (1)

Cercle d'honneur / Honour Circle

5 000 \$ – 9 999 \$

Susan Aberman et Louis Dzialowski
Jocelyne et Louis Audet
Renée et Pierre Béland
Naomi & Eric Bissell
Gilles Brassard
Marjorie & Gerald Bronfman Foundation
Dr. Karen Buzaglo & Mr. Alexandre Abecassis
À la mémoire de Jean-Paul Cholette
Lucie Contant-Marcotte
André Dubuc

Madame Doris Gauthier
Marie-Claire Hélie
René Huot
Alexandra & Peter Hutchins
Mrs Roslyn Joseph
Louise Cérat et Gilles Labbé
Céline et Jacques Lamarre
Jean-Paul Lefebvre et Sylvie Trépanier
Irving Ludmer Family Foundation
Dr. Richard Mackler
Pierrette Rayle & John H. Gomery
Dr. W. Mark Roberts and Roula Drossis
Pierre et Roxanne Robitaille
In honour of Eni and Berni Rosenberg
Lyon & Dundi Sachs
Fondation Denise et Guy St-Germain
Richard Taylor
Bill Tresham et Madeleine Panaccio
Martin Watier
Sue & Soren Wehner
Michael & Margaret Westwood
Colleen & Mirko Wicha
Anonyme (1)

3 000 \$ – 4 999 \$

Robert P. Bélanger et Francine Descarries
Sigrid et Gilles Chatelet
Dr Richard Cloutier
Rona & Robert Davis
Mr. & Mrs. Aaron Fish
Kappy Flanders
Fogarty Étude Légale – Fogarty Law Firm
Joan F. Ivory
Jean-Yves Noël
Dr François Reeves
Guylaine Saucier, C.M., F.C.A.
Vendôme Télévision
Anonyme

2 000 \$ – 2 999 \$

Assurant inc.
Mme Nicole Beauséjour et Me Daniel Picotte
Liliane Benjamin
Antje Bettin
Suzanne Bisailon
Joan & Hy Bloom
Marlene G. Bourke
Maureen & Michael Cape
Cecily Lawson & Robert S. Carswell
Famille Louise et André Charron
Dre Louise Choinière
Francine Cholette et Martin Ouellet
Rachel Côté et Paul Cmikiewicz
In loving memory of Fran Croll
Drs Sylvia & Richard Cruess
Marie Mireille et Philippe Dalle
Marie-Louise Delisle
Dr Jacques Demers et Nicole Kirouac
Doggone Foundation Fund de la Fondation
du Grand Montréal
Monique Dupuis
Josée et Jean A. Élie
Henry & Marina Etingin
Karen Etingin
Sharron Feifer
In memory of Lillian & Harold Felber
Louise Fortier
Drs Diane Francoeur et Francis Engel
Dr Stéphane Gagnon
Thérèse Gagnon Giasson
Brenda & Samuel Gewurz

Nancy & Marc Gold
Rena & Dr. Mervyn Gornitsky
Marie-Claude Harvey et Martial Rivard
Riva & Thomas Hecht
Frank Hoffer
Vincent Jean-François
Fondation Pierre J. Jeannot
Serge Laflamme
Jean Lamarre et Diane Fugère
Denise Lambert
Émile Ghattas et Mona Latif-Ghattas
Mimi et Jacques Laurent
Lise Lavoie et Jacques Tremblay
Jean Leclerc
Solange Lefebvre et Jean Grondin
Viateur Lemire
Dr André Levasseur
Jewel & Paul Lowenstein
In memory of Lily Wollak
Erna & Arnie Ludwick
Carole & Ejan Mackaay
Gaétan Martel
Drs. Jonathan Meakins & Jacqueline McClaran
Danielle et Pierre Meloche, O.C.
Eric & Jane Molson
Dr François-Pierre Mongeon
Caroline Montminy
La Famille Jean C. Monty
Georges E. Morin
Amin Noorani
Caroline Ouellet
Daniel Perreault
Richard Perron
Wakeham Pilot
Mr Jack Plaise
Oana Predescu
Thérèse et Peter Primiani
Shirley Quantz
Dr. S.J. Ratner
Cyril & Dorothy, Joe & Jill Reitman Family
Foundation
Suzanne Rémy
Dr. Michael & Doreen Rennert
Katherine & James Robb
Carmen Z. Robinson
Famille Alain et Manon Roch
Dr. Harry & Delores Rosen
Jean Remmer & Marvin Rosenbloom
Jeannine M. Rousseau
Pat & Paul Rubin
Denys Saint-Denis et Mireille Brunet
Dr. Bernard & Lois Shapiro
Dr. Ewa Sidorowicz
David & Neysa Sigler
Dr. Wndy Sissons
Ian & Helgi Soutar
Norm Steinberg & Renee Kessler
Ronald & Carol Slater
Josephine Stoker
À la mémoire de Douglas H. Tees
Jacques & Hope Tetrault
Julien Thibault-Roy
Anne-Marie Trahan
Bill Tresham et Madeleine Panaccio
Lorraine Langevin et Jean Turmel
Lucie Vincelette
Reginald Weiser & Charlene Laprise
Colleen & Mirko Wicha
Tom Wilder & Sylvie Vergne
Roslyn & Harvey Wolfe
Rhonda Wolfe & Gary Bromberg
Anonymes (5)

*Dons dédiés à des projets spécifiques / Gifts dedicated to specific projects
+Dons pluriannuels / Multi-year gifts



Club Wilfrid-Pelletier

Le Club Wilfrid-Pelletier reconnaît les généreux amoureux de la musique qui ont choisi d'inclure l'OSM dans leur testament ou dans une autre forme de don différé. Informez-nous de votre démarche : nous serons heureux de vous remercier et de vous accueillir au sein du Club.

The Wilfrid-Pelletier Club honours those generous music lovers who have opted to include the OSM in their will or in another form than a cash donation. Please let us know about your plans. We will be delighted to thank you and welcome you to the Club.

don@osm.ca ou 514 840-7425

Bitá & Paolo Cattelan
Judith Dubé
Paul Garvey
Jean-Paul Lefebvre et Sylvie Trépanier
Nicole Pagé
Jean-Pierre Primiani
François Schubert
Sue Wehner
Anonyme (2)

Dons testamentaires / Bequests Saison 2016-2017-2018

Succession Bruce Bower
Succession Margarita Ciurana
Succession Hélène DeCorwin
Succession Francis Gutmann
Succession Frank H. Hopkins
Succession Jean H. Ouimet
Succession Jeannine Tremblay
Succession Joan Christina Edward

Événements-bénéfice

50 000 \$ ET PLUS / AND OVER

Hydro-Québec
Power Corporation du Canada
RBC Banque Royale
VIA Rail Canada

25 000 \$ - 49 999 \$

Bell
BMO Groupe Financier
Caisse de dépôt et placement du Québec
Mouvement des caisses Desjardins
Domtar Corporation
Saputo
SNC Lavalin
Solotech
Telus

15 000 \$ - 24 999 \$

ALDO
BCF avocats d'affaires
Blakes - Avocats
BMO Groupe Financier
Bombardier inc.
CAD Industries ferroviaires
Cirque du Soleil
Cogeco
Cossette
Davies Ward Phillips & Vineberg S.E.N.C.R.L.,
s.r.l./LLP
Financière Sun Life
Fondation Luc Maurice
Fondation Sibylla Hesse
Fonds Placement Immobilier Cominar
Groupe Banque TD
Ivanhoé Cambridge Inc.
Letko Brosseau
Manuvie
McKinsey et Compagnie
Mercer
Metro Richelieu Inc.
Norton Rose Fulbright
RailTerm
SYSTRA Canada

5 000 \$ - 14 999 \$

Anonyme
Banque Nationale
Burgundy Asset Management
CAE inc.
Centres d'achats Beauward
Fasken Martineau DuMoulin S.E.N.C.R.L.,
s.r.l.
Fondation Famille Wood
Fondation Mirella et Lino Saputo
Groupe Deschênes
Groupe Germain Hôtels
Keurig Canada
Mina Drimaropoulos
Petra Ltée
PricewaterhouseCoopers LLP
Saputo inc.
Solotech
Stingray
TFI International
W. Maxwell

1 500 \$ - 4 999 \$

AmpMe
Aon Parizeau
Ardene
Deloitte
Fondation McCarthy Tétrault
GDI Services (Québec) SEC
Groupe Canimex
Groupe Pétrolier Norcan Inc.
Hypertec
Le Cabinet de relations publiques NATIONAL
LEMAYMICHAUD Architecture Design
Lussier Dale Parizeau Assurances et services
financiers
McCarthy Tétrault
Medisys Health Group Inc.
Raymond Chabot Grant Thornton
Sojecchi
Stikeman Elliott, S.E.N.C.R.L., s.r.l.
Touché
Woods s.e.n.c.r.l./LLP
Xerox Canada Ltée



ORCHESTRE
SYMPHONIQUE
DE MONTRÉAL



AMIS
DE L'OSM

Chers Amis de l'OSM,
Vous êtes près de 5000 donateurs
à contribuer au succès de
l'Orchestre et à son engagement
dans la communauté.
Merci très sincèrement!

Dear Friends of the OSM,
You are close to 5,000 donors
who contribute to the OSM's
success and to its community
engagement.
Our heartfelt thanks!

FONDS PIERRE-BÉIQUE, FONDS BRANCHÉ SUR LA COMMUNAUTÉ, FONDS BRANCHÉ SUR L'INTERNATIONAL, FONDS MAESTRO FONDS DE CAPITALISATION PERMANENT DE LA FONDATION DE L'OSM

10 MILLIONS \$ ET PLUS 10 MILLION AND OVER

GOUVERNEMENT DU CANADA /
GOVERNMENT OF CANADA
RIO TINTO ALCAN

5 MILLIONS \$ ET PLUS 5 MILLION AND OVER

ANONYME
POWER CORPORATION DU CANADA
SOJECCI II LTÉE

2 MILLIONS \$ ET PLUS 2 MILLION AND OVER

HYDRO-QUÉBEC
FONDATION J. ARMAND BOMBARDIER
MÉCÉNAT PLACEMENTS CULTURE

1 MILLION \$ ET PLUS 1 MILLION AND OVER

BANQUE NATIONALE
GROUPE FINANCIER
BMO GROUPE FINANCIER
FONDATION JEUNESSE-VIE
FONDATION MIRELLA
ET LINO SAPUTO
GUILLEVIN INTERNATIONAL CIE
RBC FONDATION
SNC-LAVALIN

500 000 \$ ET PLUS / \$500,000 AND OVER

BELL CANADA
NUSSIA & ANDRE AISENSTADT
FOUNDATION

250 000 \$ ET PLUS / \$250,000 AND OVER

FONDATION KOLBER
IMPERIAL TOBACCO FOUNDATION
METRO
SUCCESSION MICHEL A. TASCHEREAU

150 000 \$ ET PLUS / \$150,000 AND OVER

ASTRAL MEDIA INC.
CHAUSSURES BROWNS SHOES
COGECO INC.
MEL ET ROSEMARY HOPPENHEIM
ET FAMILLE
GUY M. DRUMMOND, Q.C.
CHARITABLE FOUNDATION
SUCCESSION LAMBERT-FORTIER

100 000 \$ ET PLUS / \$100,000 AND OVER

ALVIN SEGAL FAMILY FONDATION
MR AND MRS AARON FISH
FONDATION J. LOUIS LÉVESQUE
FONDATION DENISE ET
GUY ST-GERMAIN
FONDATION MOLSON
FONDS ERNST PLEINES
LE MOUVEMENT DES CAISSES
DESJARDINS
PÉTRO-CANADA
SEAMONT FOUNDATION
SUCCESSION ROSEMARY BELL

Avec la participation du gouvernement du
Canada et du gouvernement du Québec
With the participation of the Government of
Canada and of the Government of Quebec

50 000 \$ ET PLUS / \$50,000 AND OVER

ADMINISTRATION PORTUAIRE
DE MONTRÉAL
M. EDOUARD D'ARCY
FONDS DE SOLIDARITÉ FTQ
GEORGES C. METCALF CHARITABLE
FOUNDATION
MANUVIE
OMER DESERRÉS

25 000 \$ ET PLUS / \$25,000 AND OVER

M. PIERRE BÉIQUE
FONDATION P.H. DESROSNIERS
GUY JORON ET HUGO VALENCIA

10 000 \$ ET PLUS / \$10,000 AND OVER

ASSOCIATION DES MUSICIENS
DE L'OSM
ASSOCIATION DES MUSICIENS
DE L'OSM 2011-2012
BITA & PAOLO CATTELAN
CANIMEX
COPAP INC.
MERCK CANADA INC.
NORTON ROSE CANADA S.E.N.C.R.L.,
S.R.L./LLP
M. DAVID B. SELA
SUCCESSION ROBERT P. GAGNON

Canada

Québec

CONSEIL D'ADMINISTRATION BOARD OF DIRECTORS

Fondatrice, présidente du conseil
d'administration de la Fondation de l'OSM
HÉLÈNE DESMARAIS, C.M., L.L.D.
Centre d'entreprises et d'innovation
de Montréal

Chef de la direction
MADELEINE CAREAU
Orchestre symphonique de Montréal
Fondation de l'Orchestre symphonique
de Montréal

Secrétaire
CATHERINE SIMARD
Norton Rose Fulbright Canada, S.E.N.C.R.L.,
s.r.l./LLP
Trésorier
EDOUARD D'ARCY

MEMBRES MEMBERS

LUCIEN BOUCHARD
Davies Ward Phillips & Vineberg,
S.E.N.C.R.L., s.r.l.
Président du comité de placement
JACQUES BOURGEOIS
HEC Montréal
CLAUDE CHAGNON
Fondation Lucie et André Chagnon
MARIE-JOSÉE DESROCHERS
Orchestre symphonique de Montréal
PIERRE DUCROS
P. Ducros et associés
PASCAL DUQUETTE
Fondation HEC Montréal

Président du comité d'audit
GUY FRÉCHETTE

ANDREW MOLSON
Groupe conseil RES PUBLICA
JACQUES NANTÉL
HEC Montréal
GUYLAINE SAUCIER, C.M., FCA
DAVID B. SELA
Copap Inc.

J. ROBERT SWIDLER
J. Robert Swidler & Associates
NATHALIE TREMBLAY
Fondation du cancer du sein du Québec

Célébrez la
vie avec
Charles de
Fère !



SCANNEZ

VIA L'APPLICATION SAQ

CH
CHARTON HOBBS
L'AMBASSADEUR DES GRANDES MARQUES | 1925

18+

Éduc'Alcool
La modération a bien
meilleur goût.

NOS PARTENAIRES

Présentateur de l'OSM



Partenaire de saison



Présentateurs de série



Fondation J.A. DeSève

Série jeunesse

Programme 34 ans et moins



LA PARFAITE ALLIANCE COMMUNAUTAIRE™



Concours OSM Manuvie

Grands entretiens préconcert



Présentateurs de soirée



Privilégiés



Médias



Institutionnels



Publics



Plusieurs registres,
la même pureté.



SOPRANO



ALTO



TÉNOR



BASSE



L'eau officielle de l'Orchestre symphonique de Montréal



L'APRÈS-CONCERT À SON MEILLEUR





Au cœur des
mélodies
qui vous touchent
droit au cœur.

BMO



Ici, pour vous.^{MC}

BMO est fier de vous présenter
une saison musicale remplie d'émotions.